

## SMS-Versand in MACS

SMS-Versand in MACS.....	1
Einrichtung des SMS-Versand .....	2
Verwendung des SMS-Versandes .....	5
Der SMS-Versand.....	6
Empfängerfeld .....	6
Empfänger-Rufnummer .....	6
Inhalt der SMS .....	7
Datenfelder .....	8
Sende-Optionen .....	9
Text kürzen .....	9
Zum späteren Zeitpunkt versenden.....	10
Informationen zur SMS per Email.....	10
Senden .....	11
Gesendete SMS.....	12
Antwort holen .....	13
Status der SMS abfragen .....	14
Verbrauch pro Monat abfragen.....	14

## Einrichtung des SMS-Versand

Zum Einrichten öffnen Sie im Verkauf die Programmooptionen über das Zahnrad-Icon oder durch drücken der F12-Taste.

In den Programmooptionen wählen Sie bitte im Reiter „Schnittstellen“ unten links den Button „SMS-Werkstatt“.

The screenshot shows the 'Programmooptionen' dialog box with the 'Schnittstellen' tab selected. The 'SMS-Werkstatt' button is circled in red. The dialog box contains several sections:

- Importdatei:** M:\SDII\D\D\XFER\EXPORT\AEXPGS.SZF
- Exportdatei:** M:\SDII\D\D\XFER\MACSExport\MACSExport.szf
- Verzeichnis:** M:\SDII\D\D\XFER\EXPORT\
- Programmpfad:** M:\SDII\D\D\EXE.W95\autostrt.exe
- Mazda Bank:** Mazda Auto-Versicherung
  - Individuell für den Arbeitsplatz "ABUTSCH\_XP"
  - Mazda Bank:** M:\MBCWIN32\bdms.exe /M
  - Bif-Schnittstelle:** M:\MBCWIN32\
- Banken für Berechnung von Leasing und Finanzierung:**
  - Bezeichnung 1: Mazda Bank
  - Programmpfad 1: [Empty]
  - Bezeichnung 2: CC-BANK
  - Programmpfad 2: [Empty]
  - Bezeichnung 3: [Empty]
  - Programmpfad 3: [Empty]
  - Bezeichnung 4: [Empty]
  - Programmpfad 4: [Empty]
- Programmpfade:**
  - KlickTel
    - Programmpfad: [Empty]
    - Exportdatei: [Empty]
  - Car-Garantie: C:\CAR\CGWEBLINE.EXE

Buttons at the bottom: **SMS-Werkstatt** (circled), Übernehmen, Speichern, Abbrechen.

Zur Einrichtung der SMS-Werkstatt ist eine Online-Registrierung notwendig. Wählen Sie den Button „Zur Registrierung“.

Einrichtung der SMS-Werkstatt

## Einrichtung der SMS-Werkstatt

**Achtung**

Die Benutzung dieser Schnittstelle setzt einen Zugang zur SMS-Werkstatt voraus.

**Dieser Zugang kommt mit einem separaten Vertrag des Anbieters zustande, durch den Extra-Kosten entstehen.**

**Die Einrichtung erfolgt in 2 Schritten**

**1. Registrierung**

Nach Betätigung der Schaltfläche "Zur Registrierung" füllen Sie bitte das Registrierungsformular aus. Sie erhalten anschließend eine EMail mit Ihren Zugangsdaten zur SMS-Werkstatt.

**2. Eingabe ihrer Zugangsdaten**

Unter "Zugangsdaten eingeben" erfassen Sie die Zugangsdaten für die SMS-Werkstatt. Im Anschluß ist die SMS-Funktionalität freigegeben.

**Zur Registrierung**

**Zugangsdaten**

Benutzer

Kennwort

Kennwortwiederholung

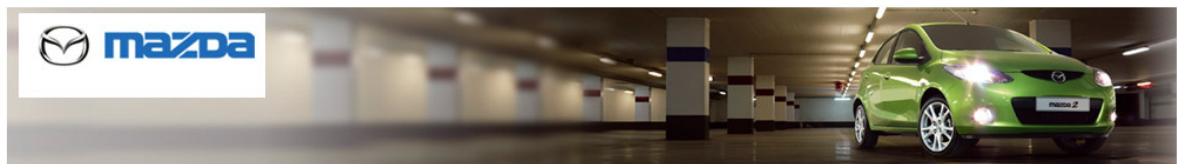
**Optionen**

Antworten holen  Min

Antworten anzeigen  Min

Statusabfrage ermöglichen

Adresse <http://mazda.sms-werkstatt.de/registrierung/index.php>



[produktinfo](#)
[registrierung](#)
[kontakt](#)
[agb](#)
[impressum](#)

Comfort-Leistungen von sms-werkstatt.de

- Übermittlung der Comfort-SMS aus Ihrem MACS
- Routing des SMS-Versand über Deutschland
- keine Vorauszahlungen, sondern Abrechnung am Ende des Monats
- Bereitstellung der Schnittstelle
- Vertragslaufzeit: 12 Monate

Preise (Stand 01/2008)

- keine Einrichtungsgebühr
- monatliche Grundgebühr: € 12,95 \*
- Preis/SMS (160 Zeichen<sup>†</sup>): € 0,064 \*
- Preis/Statusbericht: € 0,006 \*

(<sup>†</sup> verknüpfte SMSen haben je nur 153 Zeichen)

(\* alle angegebenen Preise zzgl. 19% MwSt.)

Wenn Sie sich registriert haben, bekommen Sie die Zugangsdaten per Email zugesandt. Mit Eingabe dieser Zugangsdaten und Betätigen des Buttons „Speichern“ werden die Zugangsdaten online überprüft. (Das Ganze läuft über einen Webservice → Internet Verbindung).

Damit ist die Einrichtung der SMS-Werkstatt abgeschlossen.

**Einrichtung der SMS-Werkstatt**

**Achtung**  
Die Benutzung dieser Schnittstelle setzt einen Zugang zur SMS-Werkstatt voraus.  
**Dieser Zugang kommt mit einem separaten Vertrag des Anbieters zustande, durch den Extra-Kosten entstehen.**

**Zur Registrierung**

**Zugangsdaten**  
Benutzer: 51371  
Kennwort: [ ]

**Verkauf**  
Der Benutzer-Login der SMS-Werkstatt wurde eingerichtet!  
OK

**Die Einrichtung erfolgt in 2 Schritten:**

**1. Registrierung**  
Nach Betätigung der Seite "Zugangsdaten eingeben" werden Sie bitte das Registrierungsformular ausfüllen. Anschließend wird eine E-Mail mit Ihren Zugangsdaten zur SMS-Werkstatt an Sie geschickt.

**2. Eingabe ihrer Zugangsdaten**  
Unter "Zugangsdaten eingeben" erfassen Sie die Zugangsdaten für die SMS-Werkstatt. Im Anschluß ist die SMS-Funktionalität freigegeben.

Antworten holen: 5 Min  
Antworten anzeigen: 5 Min  
 Statusabfrage ermöglichen

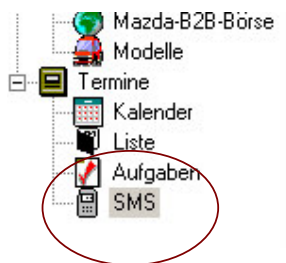
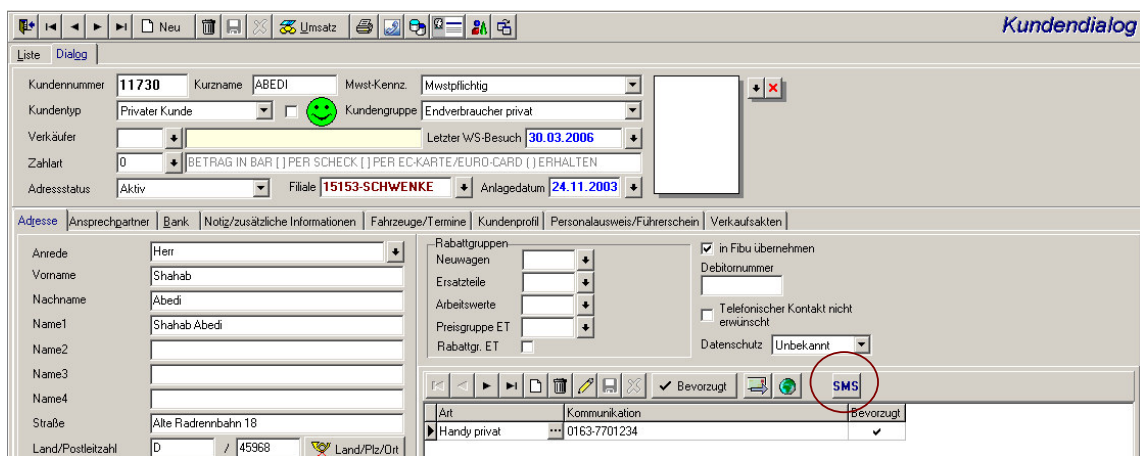
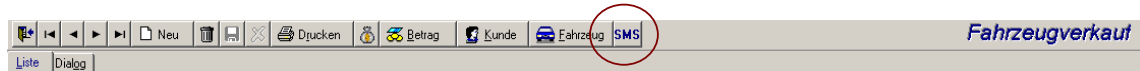
Speichern Abbrechen

In der Einrichtungsmaske gibt es noch zwei Optionen:

1. **Antwort holen:** Hier geht es um den Intervall in Minuten, in dem bei der SMS-Werkstatt Antworten abgeholt werden sollen.
2. **Antwort anzeigen:** Hier geht es um den Intervall in Minuten, in dem der Versender auf eingegangenen Antworten hingewiesen wird.
3. **Statusabfrage ermöglichen:** Mit der Markierung dieser Option ermöglichen Sie, dass für die versandten Nachrichten der Status abgefragt werden kann. Die Abfrage ist kostenpflichtig.

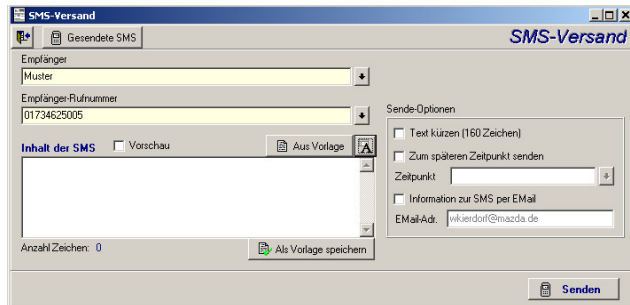
## Verwendung des SMS-Versandes

SMS können nun aus den Modulen Werkstattauftrag, Fahrzeugverkauf, Kundendialog oder Fahrzeugdialog versendet werden.



## Der SMS-Versand

Mit Betätigen des Button **SMS** öffnet sich die Maske SMS-Versand.



### Empfängerfeld

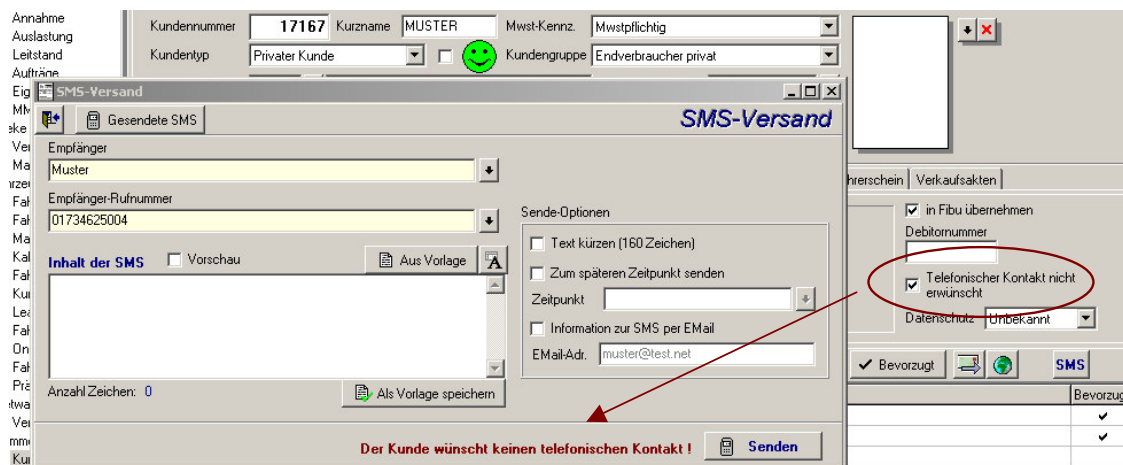
Hier wird automatisch der Name1 des Kunden eingetragen. Durch Betätigen des Pfeils rechts öffnet sich der Kundendialog.

### Empfänger-Rufnummer

Ist bei dem Kunden eine Handy-Nummer hinterlegt, wird die als bevorzugt gekennzeichnete Nummer in der Reihenfolge „Handy Privat“ und dann „Handy Geschäftlich“ eingesetzt.

Es ist nur ein SMS-Versand an Handy-Nummern möglich.

Ist keine Handy-Nummer bei dem Kunden hinterlegt, ist das Feld editierbar.



Wünscht der Kunde keinen telefonischen Kontakt wird dies angezeigt, die SMS aber dennoch versandt.

## Inhalt der SMS

The screenshot shows the 'SMS-Versand' application window. The 'Empfänger' field contains 'Muster' and the 'Empfänger-Rufnummer' field contains '01734625005'. The 'Inhalt der SMS' field is empty, and the 'Anzahl Zeichen' is 0. The 'Aus Vorlage' button is visible. The 'Sende-Optionen' section includes checkboxes for 'Text kürzen (160 Zeichen)', 'Zum späteren Zeitpunkt senden', and 'Information zur SMS per EMail', along with a 'Zeitpunkt' dropdown and an 'Email-Adr.' field containing 'muster@test.net'. A 'Senden' button is at the bottom right.

Anzahl der bereits geschriebenen Zeichen.

Der „Inhalt der SMS“ kann direkt aus einer Vorlage geladen werden.

Eingegeben Texte können als Vorlage gespeichert werden.

Es können Datenfelder eingegeben werden. Durch Setzen des Häkchens bei „Vorschau“ wird der Text so angezeigt, wie er als SMS versendet wird.

The screenshot shows the 'SMS-Versand' application window with the 'Vorschau' checkbox checked. The 'Inhalt der SMS' field contains a text template: '{Brennkopf} Ihr Fahrzeug steht zur Übergabe bereit. Bitte setzen sie sich mit uns zwecks Termin in Verbindung.' The 'Anzahl Zeichen' is 125. The 'Aus Vorlage' button is visible. The 'Sende-Optionen' section is the same as in the previous screenshot.

The screenshot shows the 'SMS-Versand' application window with the 'Vorschau' checkbox checked. The 'Inhalt der SMS' field displays the rendered text: 'Sehr geehrter Herr Muster, Ihr Fahrzeug steht zur Übergabe bereit. Bitte setzen sie sich mit uns zwecks Termin in Verbindung.' The 'Anzahl Zeichen' is 125. The 'Aus Vorlage' button is visible. The 'Sende-Optionen' section is the same as in the previous screenshot.

## Datenfelder



Die Datenfelder richten sich nach dem Modul, aus dem der SMS-Versand gestartet wird. So erscheinen z.B. im Kundendialog andere Datenfelder als im Fahrzeugdialog.

Wird an dieser Stelle z.B. das PolKennzeichen aus dem Datenfeld Fahrzeug benötigt, kann dieses aus der SMS-Vorlage genommen werden. Dazu muss im Vorfeld das Häkchen bei „**Alle Vorlagen**“ gesetzt werden.



## Sende-Optionen

### Text kürzen

Die Länge der SMS ist nicht automatisch auf 160 Zeichen begrenzt. Ist der Text länger als 160 Zeichen, werden automatisch weitere SMS versandt, die beim Empfänger zu einer SMS zusammen gesetzt werden. Für die erste SMS stehen 160 Zeichen zur Verfügung, für jede weitere 153 Zeichen. Die verbleibenden 7 Zeichen werden zum Verknüpfen der SMS verwendet.

Für jede SMS entstehen Kosten!

The screenshot shows the 'SMS-Versand' application window. The 'Empfänger' field contains 'Muster' and the 'Empfänger-Rufnummer' field contains '01734625005'. The 'Inhalt der SMS' field contains the text: '{Briefkopf} Ihr Fahrzeug steht zur Übergabe bereit. Bitte setzen sie sich mit uns Zwecks Termin in Verbindung. Denken Sie bitte auch Rechtzeitig an Ihren Reifenwechsel. Beachten Sie hiezu auch unser Winterreifen-Angebot. Schon ab € 69,- /Reifen für Ihr Fahrzeug inklusive Montage und Material.' Below the content field, the 'Anzahl Zeichen' is displayed as '308'. In the 'Sende-Optionen' section, the checkbox 'Text kürzen (160 Zeichen)' is checked and circled in red. Other options include 'Zum späteren Zeitpunkt senden', 'Information zur SMS per EMail', and 'E-Mail-Adr.' with the value 'muster@test.net'. A 'Senden' button is located at the bottom right.

Bei einem längeren Text besteht die Möglichkeit, durch Auswahl „Text kürzen“ in den Send-Optionen den Text auf 160 Zeichen zu kürzen. In der normalen Ansicht bleibt der eingegeben Text unverändert, in der Vorschau wird der Text dann gekürzt angezeigt, so wie er versandt wird.

This screenshot is similar to the previous one, but the 'Vorschau' checkbox in the 'Inhalt der SMS' section is checked. The text in the content field is now truncated to: 'Sehr geehrter Herr Muster, Ihr Fahrzeug steht zur Übergabe bereit. Bitte setzen sie sich mit uns Zwecks Termin in Verbindung. Denken Sie bitte auch Rechtzeitig'. The 'Anzahl Zeichen' remains '308'. The 'Text kürzen (160 Zeichen)' checkbox in the 'Sende-Optionen' section is also circled in red. The 'Senden' button is visible at the bottom right.

## Zum späteren Zeitpunkt versenden

Des Weiteren besteht die Möglichkeit, die SMS zu einem späteren Zeitpunkt zu versenden. Dazu können Sie in den Send-Optionen einen Versand-Zeitpunkt (Datum und Uhrzeit) eintragen.

Die SMS wird trotzdem sofort aus MACS an die SMS-Werkstatt übertragen.

## Informationen zur SMS per Email

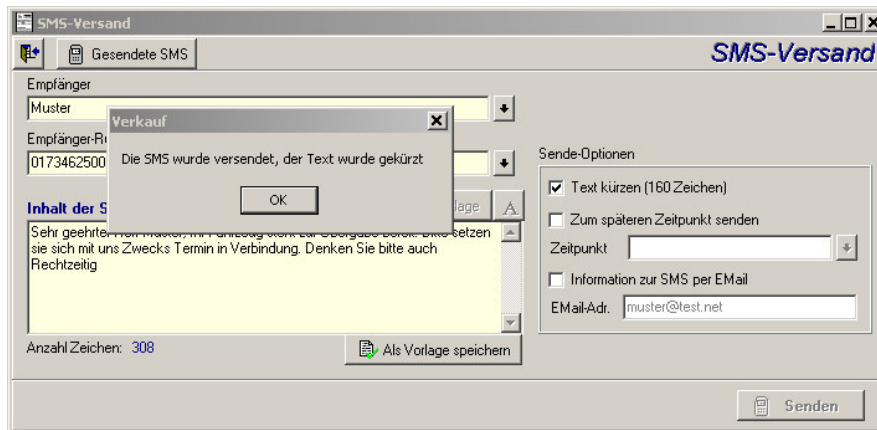
Außerdem steht dem angemeldeten Benutzer die Möglichkeit zur Verfügung, sich von der SMS-Werkstatt per Email über den Eingang der SMS bei der SMS-Werkstatt benachrichtigen zu lassen. Die Email wird sofort bei Erhalt der SMS von der SMS-Werkstatt an die eingetragene Email-Adresse versendet und beinhaltet außer dem Empfänger und dem Text, auch den Zeitpunkt, wann die SMS dem Empfänger zugestellt wird.

Die Email-Adresse wird vorgegeben, wenn in der Personalverwaltung dem angemeldeten Benutzer eine Email-Adresse zugeordnet ist.

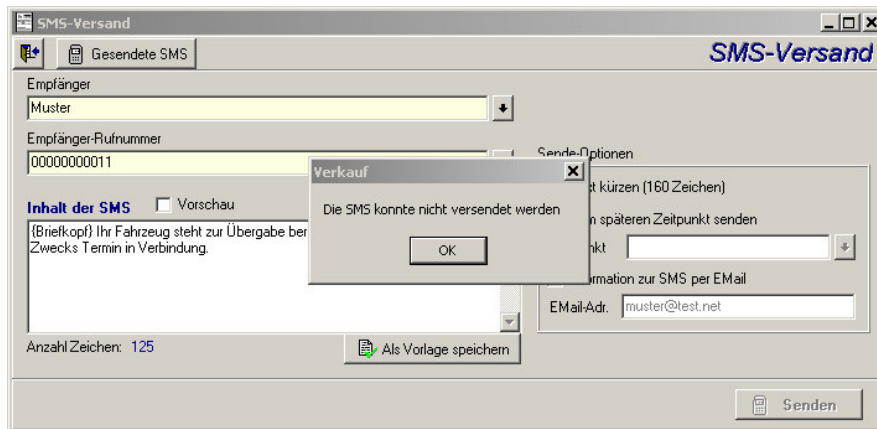
```
Guten Tag,  
dies ist ein automatisch generierter Überblick Ihres letzten SMS-Auftrags:  
  
Eingangszeit: sms_feb  
Versendezeit: 08-02-2008 14:28:01  
Empfänger: 1734625004  
Ungültige Nummern:  
Text: Hallo Herr Kierdorf Ihr Fahrzeug mit dem Kennzeichen ist fertig. Ihr Fahrzeug kann bis 18:00 abgeholt werden.  
Ansonsten sind wir Morgen wieder ab 9:30 für Sie erreichbar. Sehr geehrter Herr Kierdorf, Ihr Fahrzeug steht zur Übergabe bereit.  
Bitte setzen sie sich mit uns Zwecks Termin in Verbindung. Hallo Herr Kierdorf Ihr Fahrzeug mit dem Kennzeichen ist fertig. Ihr  
Fahrzeug kann bis 18:00 abgeholt werden.  
  
Kundennummer: 51371  
Mitarbeiter-Login: 65  
SMS-ID: 510802000089  
SMS-Anzahl: 1  
SMSen im Feb: 21  
  
Mit freundlichen Grüßen,  
Ihre SMS-Werkstatt
```

## Senden

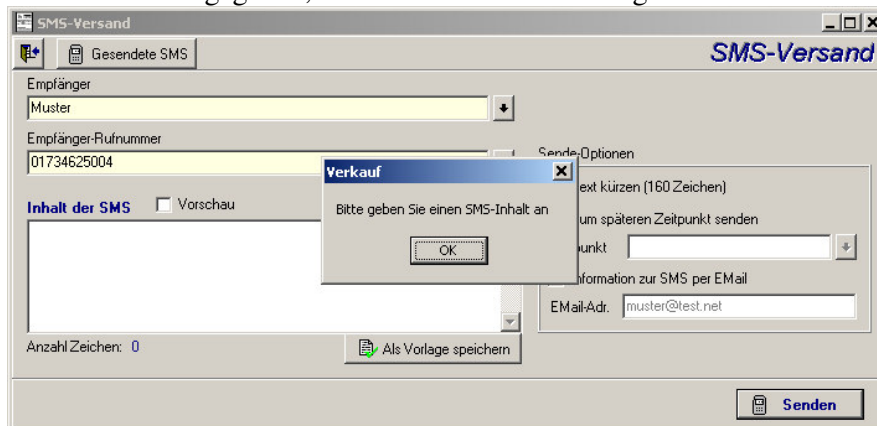
Mit betätigen des Button Senden wird die SMS versendet und das Fenster geschlossen.



Kann die SMS nicht versendet werden, bleibt das Fenster weiterhin geöffnet.  
Ein möglicher Grund des Nicht-Versendens kann z.B. eine ungültige Nummer sein.




Ist kein Text eingegeben, erscheint beim Senden folgender Hinweis.

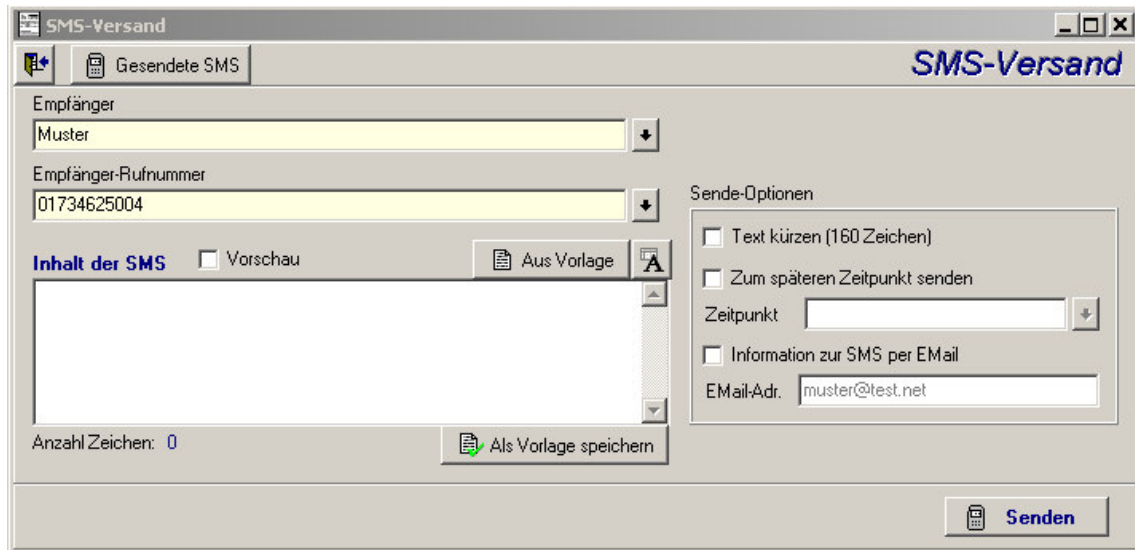


So wird verhindert, dass versehentlich eine leere SMS versendet wird.

## Gesendete SMS

Klicken Sie im SMS-Versand auf  **Gesendete SMS**, bekommen Sie eine Stausanzeige über:

- versendete SMS
- Antworten des Kunden auf Ihre SMS
- den Verbrauch pro Monat
- den Status per SMS (Kostenpflichtig),



**SMS-Versand**

Gesendete SMS

Empfänger: Muster

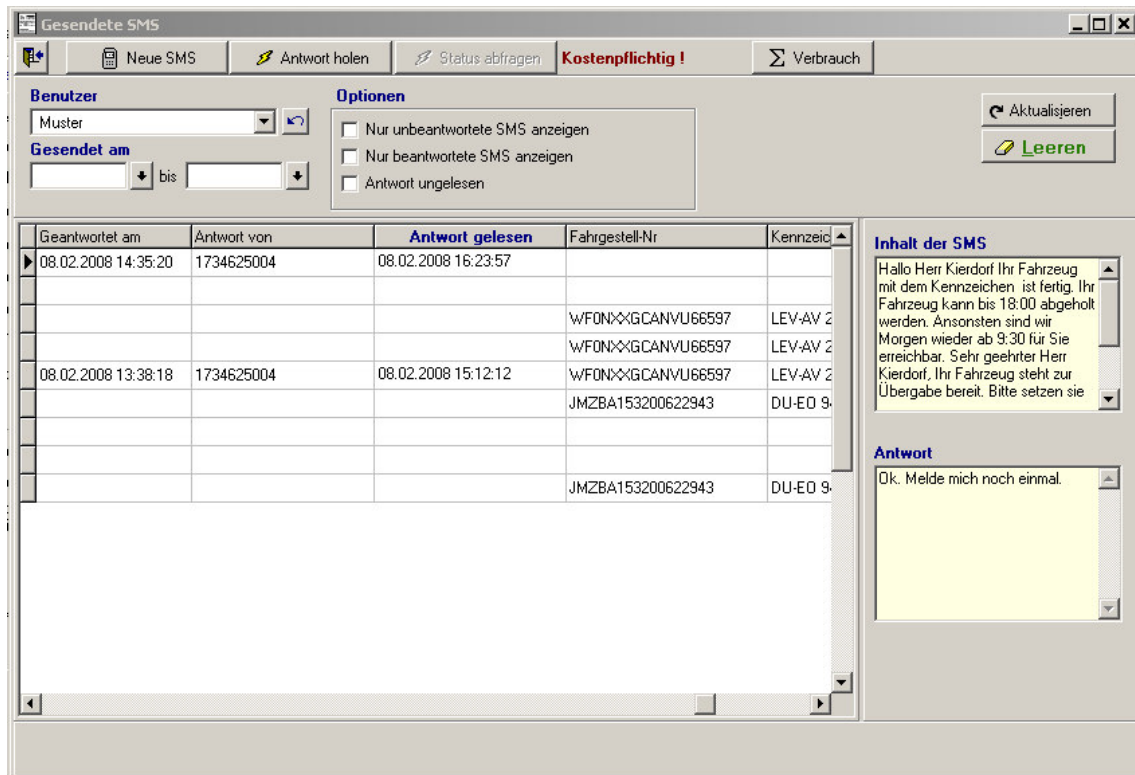
Empfänger-Rufnummer: 01734625004

Inhalt der SMS:  Vorschau

Anzahl Zeichen: 0

Sende-Optionen:

- Text kürzen (160 Zeichen)
- Zum späteren Zeitpunkt senden
- Zeitpunkt:
- Information zur SMS per EMail
- E-Mail-Adr.: muster@test.net



Gesendete SMS

Neue SMS   **Kostenpflichtig !**

Benutzer: Muster

Gesendet am:  bis:

Optionen:

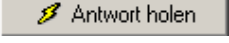
- Nur unbeantwortete SMS anzeigen
- Nur beantwortete SMS anzeigen
- Antwort ungelesen

Geantwortet am	Antwort von	Antwort gelesen	Fahrgestell-Nr	Kennzeic
▶ 08.02.2008 14:35:20	1734625004	08.02.2008 16:23:57		
			WF0NXXGCANVU66597	LEV-AV 2
			WF0NXXGCANVU66597	LEV-AV 2
08.02.2008 13:38:18	1734625004	08.02.2008 15:12:12	WF0NXXGCANVU66597	LEV-AV 2
			JMZBA153200622943	DU-EO 9
			JMZBA153200622943	DU-EO 9

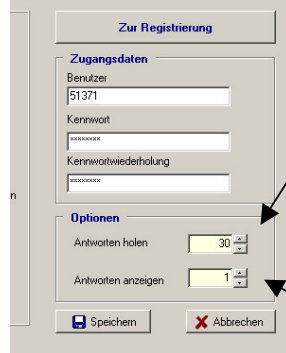
Inhalt der SMS: Hallo Herr Kierdorf Ihr Fahrzeug mit dem Kennzeichen ist fertig, Ihr Fahrzeug kann bis 18:00 abgeholt werden. Ansonsten sind wir Morgen wieder ab 9:30 für Sie erreichbar. Sehr geehrter Herr Kierdorf, Ihr Fahrzeug steht zur Übergabe bereit. Bitte setzen sie

Antwort: Ok. Melde mich noch einmal.

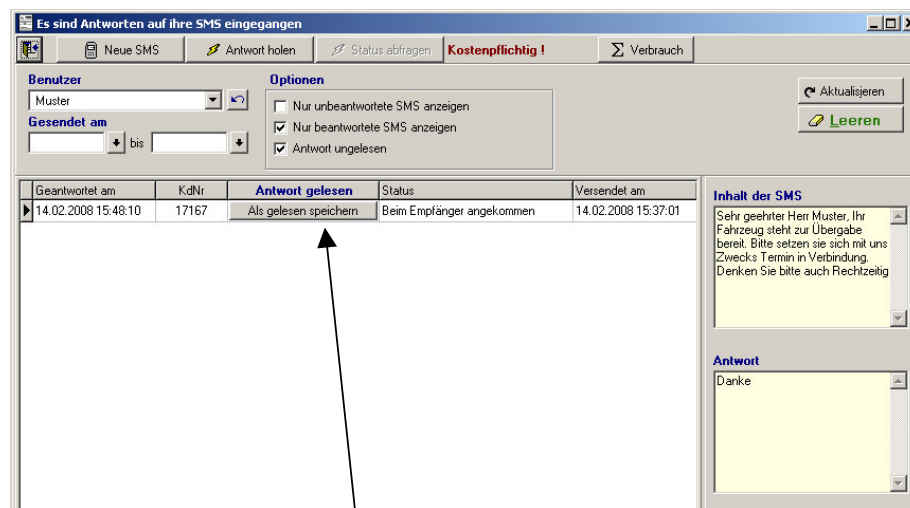
## Antwort holen

Mit dem Button  kann man die Kunden-Antworten unabhängig der eingestellten Zeit abfragen.

### Einrichtung der SMS-Werkstatt



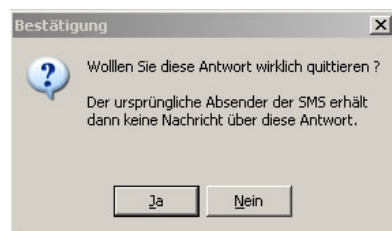
Ist eine Antwort geholt worden, wird im Rhythmus der eingestellten Zeit, dem Versender nachfolgendes Fenster angezeigt.



Geantwortet am	KdNr	Antwort gelesen	Status	Versendet am
14.02.2008 15:48:10	17167	Als gelesen speichern	Beim Empfänger angekommen	14.02.2008 15:37:01

Dies erfolgt solange, bis die Antwort als gelesen gespeichert wird.

Speichert ein MACS-Benutzer eine Antwort als gelesen, die er nicht versendet hat, erscheint ein Hinweis. Das Fenster wird dann dem Versender nicht mehr angezeigt.



## Status der SMS abfragen

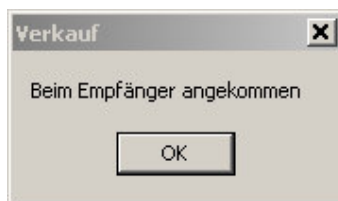
Mit dem Button  Status abfragen können sie den Status einer SMS abfragen.

Die Statusabfrage ist kostenpflichtig!

Die Kosten entnehmen Sie bitte den Vertragsdaten.

Mögliche Stati sind:

- Unbekannt
- Beim Provider angekommen
- Beim Empfänger angekommen

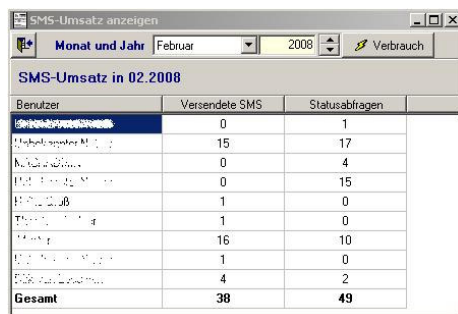


## Verbrauch pro Monat abfragen

Mit dem Button  Verbrauch wird die Summe der versendeten SMS und die Summe der Statusabfragen pro Monat angezeigt.



Dazu wird der entsprechende Monat ausgewählt und der Button  Verbrauch betätigt.



A screenshot of the "SMS-Umsatz anzeigen" window showing a table of SMS sales data for February 2008. The table has three columns: "Benutzer", "Versendete SMS", and "Statusabfragen".

Benutzer	Versendete SMS	Statusabfragen
<b>Gesamt</b>	<b>38</b>	<b>49</b>
Carsten Vornholt	0	1
Michael Wenzel	15	17
Nils Wenzel	0	4
Philipp Wenzel	0	15
Wenzel	1	0
Thomas Wenzel	1	0
Wenzel	16	10
Wenzel	1	0
Wenzel	4	2